

# Zas Latweefchu draugs.

1843. 23 September.



38<sup>ta</sup> lappa.

## J a u n a s s i a n a s.

Is Pēterburgē. Pats augsti zēnigs Keisers irr islaidis scho grahmatu: »Mehs Nikolai tas pirmajs, Keisers un patwaldineeks pahr wissu Kreemu walstibu u. t. j. pr. pasluddinajam wisseem saweem ustizzameem appakšneekēm, ka stā Sēptēmbēr-deenā muhsu mihta weddekle, ta Zesarewna un leelwirstene Maria Aleksandrowna, muhsu mihta dehla, ta krohnamantineeka un Zesarewitscha laulahts draugs irr nahkuse neddelās ar jaunu dehlu, kas mums dehla dehls, un winneem abbeem dehls, un irr dabujis to wahrdu: Nikolai. — Scho jaunu Deewa dahwanu mehš usnemam kā jaunu sīmi no tahs schehlastibas, ko tas Wissu augstakajs mums un muhsu walstibaj parahdijis, un to saweem ustizzameem appakšneekēm pasluddinadami, mehš drohschi zerrejam, ka winni wissi mums ligds Deemu luhgs, ka wlasch to jaunpeedsimmuschu behru schehligi usurretu un liku isdohteēs. Mehš pawehlam, lai wahrds un raksts, kur tik ween peeklahjajs, scho muhsu mihtu dehla dehlu, to jaunpeedsimmuschu leelwirstu ar tahdu gohdu nosauz, kahds jau Keisera behnam nahkajs, Rakstijam scho grahmatu Warschawas pilssehtā stā Sēptēmbēr-deenā tai 1843schā gaddā peh; Kristus peedsimschanas un 18tā gaddā, kamehr walbijam. Nikolai.»

Is Warschawas. Augsti zēnigs Keisers stā Sēptēmbēr tur irr atnahzīs un jau Itā zaur zella-sīmehm no Pēterburgē dabuja to sinu, ka winna wezjakam dehlam, tam krohnamantineekam, tur tai paschā deenā dehls peedsimmis.

Is Rihgēs. Pagahjuschā neddelā tē atnahze weens Schihdu mahzitajs, wahrda Hirsch Dennemark, no Unguru semmes. Zas leelijajs, ka winnam no ween tik labba galwa effoh, ka pulku schihdistu grahmatu no galwas sinnoht, bet arri, ka winnam tahds brihnischs spehts effoh, no katras schihdistas grahmatas tohs wahrbus, ko zies lar pirstu, woi ar papihru, woi ar addatu apshime, pasazih, kaut gan naw redsejis. Taped; arri pats few nosauz par brihnuma, wihru. Diwas reises tē preeksh labbas teefas zilweku sawu skunsti ar tahm grahmatahm wahdija par naudu Wissi kungi, ir paschi augsti mahziti, brihnojajs; bet weeni fakka: winsch wissu tik padarroht ar sawu labbu galwu un sinnoht wissas grahmatas wisszaur, kas ween pasfaule atrohdahs; ohtri reiz: bes tahs labbas galwas winnam arri tik labbas tschaklas agzis effoh, ka winsch, weenu paschu reisi grahmatu usschirdams, jau dauds weetas paturoht galwā, un tad, sinnam, sawas stikles jo weeglakt taisoh; treschi kratta sawu pahr winna galwu, fazzidami: schim zilwekam, woi zaur papleeku studeereschanu, woi zaur kabhahm sabschm, ko redserroht, tahds sawads gars effoh, kas winnam

fatru gramatas lappu turroht preefschâ, no kureas wiinam kahds wahrdisch ja fakka. Lai nu irr, kâ buhdams; tok irr teefs, ka schim Schihdu-wihram tahda galwa, kâ retti zittam. No scheienes winsch dohdahs us Lehrpati un us Pehterburgi.

Is dsittas Kreewu semmes. Aisgabjuschâ waffarâ un ihpaschi pa Zuhli mehnesi, tur, fewischki tannis treijâs gubbermentès: Smolenkes, Mohilewes un Witepskes, dauds nelaimes zaur wilkeem notiffuschas. Pirmâ gubbermentè, Poretshjes aprinki, irr tanni nakti, 29tai Zuhli iseijohr, leels bars wilku dascheem zeemeem uskrittis: dauds zilwekus, kas laukâ gulleja, apwainojufchi, 5 no wiinneem itt grehti. Ohtrâ gubbermentè, Orschajes aprinki, tai nakti us 24tu Zuhli laupija wills weenu semneekapuisi, kas 8 gaddus bija wezzumâ un sawai mahtei blakkam fohr-uhsi gulleja. Buikowes aprinki 23schâ Zuhli laupija zits wills pa paschu deenu weenu semneeka meitu, kas lihds ar zitteem behrneem pa celu staigaja. Semneeki nu gan wilkam tik ilgi dsinnahs pakkat, ka schis to behrnu no muttes laide semmè, bet tas Deewam schehl jau bija bes dwehseles. Treschâ gubbermentè Surasches aprinki atradde 19tâ Zuhli us lauku weenu semneeka puii no 6 gaddeem, ko nakti plawâ gulloschu wills bija laupijis un jau fahzis apehst.

Labba leeta gan irr dabbuht sinnahst, kâ zittâs puffes laudis dshwo un fewischki, us kahdu gohdigu wihsi tee tur ne ween sawu usturru atrohd, bet arri brihscham paleek par turigeem zilwekeem; jo tad arri daschs zits warrehs isprohweht, woi wiinam ar to ne tã patt labbi isdohsees. Eadeht saweem lassitajeem tã stahstisim, kâ dsittâ Kreewu semmè, Permes gubbermentè Obwoimes aprinki eedsihwotaji wiffwairat dauds zuhkas audse. Wiinneem zuhkas irr treijadas: mahjas-, lauka- un mescha-zuhkas. Mahjas-zuhkas ir paschâ waffarâ ne atstahjâhs no fehtas; lauka-zuhkas waffarâs eet us papuwahm, bet kad arri brihscham aisteek druwas, kas tapehjs geeti ar stipreem schohgeem ja-aptaisa, tad semneeki wiinâs mas mihto. Wiffbeefaki wiinâ me schâ-zuhkas turr, kas wiinneem stahdi ne taisa wis un kam arri mas kohpschanas waffaga; jo tahs, tik ka pawaffara klahr, atstahj kuhri un eet meschâ, kur pa wiffu waffaru bes ganna dshwo. Ruddeni, kad sneegs fahst snigt, wiinâs atkal nahf mahjâs, leelu pulku fwenen wefdamas lihds, itt kâ schohs zilwekeem eedohdamas, lai pahf seemu mihligi tohs barro un kohpj. Zittus meschus schahs zuhkas ne mihto tã, kâ tigrus preeschu meschus, kas beesi us teem Ubral-kalneem atrohdahs, un kur wiinâs neapniffuschu fuhâs un semmi usrakka. Gan daschi semmturri teiz, ka mescham effohr par leelu stahdi; bet zitti, kas gudraki, fakka, ka effohr wairat par labbu, ne kâ par stahdi; jo zuhkas tik dshwi ne rohohr wis, ka preeschu widdus-fakni maitatu, bet semmi usrakka-damas, wiinâs fataisa semmi, ka kohku sehklas jo labbaki eefriht un stipraki usdihgft. Un af tawu pulku kuffainu, wabbotu, taurinu un zittu tahdu tahru, kas mescham buhtu par warrenu stahdi, un ko wiinâs isnihzina.

Is Hamburges, Wahjssemme. Lassitaji gan wehl peeminnehs, jik leels ugguns pehrnajâ gaddâ tur degge, drihs wiffu pilssehtu isprohstidams. Bet taggad jau drihs wiffi nammi no jauna usbuhweti. Pilssehtneeki arri ne aismirfe, pee sirgu tirgus few ja unu kummedinu nammu usraiffet. Tok 21mâ August pehjs pulksten 8 waffarâ, kad muhrneeki — slavehts Deew! — jau bija aisgabjuschu us mahjâhm; gabshs wifs namma preefsch muhris pee semmes. Tas meisterts,

kas scho nammu usbuhwejis, irr Sprantschu wihrs un te arri labbu teesu zittu nammu irr ustrajjis, pahr kurreem eedsihwotaji nu sahlf bailotees, ka ne arri ta patt eegahsfees.

Wehl is Wahzsemmes. Weinsberges walsti mescha bija dalka preebe usauguse, kas appalscha pee faknes bija 6 pehdas un augfcha, 120 pehdas no semmes, wehl 2 pehdas resnuma. Nu jau gan 100 gaddi buhs pahrgahjufchi, tad muisschnees kam bija nahzis prahda, scho preebi nojirst un par labbu naudu pahrdohr; bet meschakungs, Palm wahrda, wiinu luhdsis, lai tok no Deewa puffes tahdu retti brangu kohku taupa. Kohks palikke stahwohts, bet laudis no ta laika, labbam meschakungam par gohbu, scho kohku eefauze par Palma-kohku, un katrs zilweks, to eeraugohr, preezajahs. Bija garraks un smulkaks pahr wisseem zitteem kohkeem tanni mescha un lai kam wehl ilgi buhtu meera auguse, ja negants zilweks wiinu pahri pehdas augstumä ne buhtu no misojis. Zaur to kohks sahze nihkt, kamehr to nojirte. Teiz, ka 24 pahri wehrschi un leels pulks sirgu waijadseja, to isdabbuht no mescha un west us pillsfehru. Das kohpmannis, kas wiinu par 97 rubl. kappera irr pirzis, wiinu suhris us Ollenderu semmi, kur deesgan derrehs pee kuggu buhweschanas.

Is Calenderu semmes. Weens augsti mahzichts Wahz kungs, Herschel wahrda, kas leels swaigsau sinnatajs, taggad irr atraddis, ka warroht masdauds papreeksch sinnaht, kahds laiks buhschoht. Kad nu arri jau dauds zittas pasaules mallas wiina jauna mahziba irr isprohweta, ka dauds masaf wiltoht, ne ka lihds schim tee kalenderi, tad mehs arri te preeksch Latmeercheem scha wiinu is Calenderu semmes awtshschim isnemmam. Wusch eedalla gaddu diwas dalkas un nosauz to, kas sahlahs April-mehnescha widdu un beidsahs Oktober-mehnescha widdu, par waffaru, un to no Oktober-mehnescha widdus lihds April-mehnescha widdu par seemu. Da tam wusch sewischti luhko, pa kurrachm stundahm mehnefs pahrwehrschahts, un mahza ta: stattees kalenderi; ja mehnefs pahrwehrschanahs gaddahs

pa waffaru

starp pulsten' 12	puffdeenä un pulsten' 2	pehz puffdeenas,	tad zerribas,	ka pahr scheem gree-
—	—	2 pehz puffdeenas	— 4 —	scheem buhs dauds leetus;
—	—	4 — — —	— 6 — —	tad zerribas, ka pahr scheem gree-
—	—	6 — — —	— 8 waffara,	scheem laiks buhs grohfige.
—	—	8 waffara	— 10 —	tad zerribas, ka pahr scheem gree-
—	—	10 — — —	— 12 nahti,	scheem laiks buhs jauks.
—	—	12 nahti	— 2 rihta,	tad zerribas, ka laiks arri p. sch.
—	—	2 rihta	— 4 —	greesch. buhs jauks, kad til woi
—	—	4 — — —	— 6 —	seemelis woi waffaris puhtis.
—	—	6 — — —	— 8 —	ta patt.
—	—	8 — — —	— 10 —	tad zerribas, ka pahr scheem gree-
—	—	— — — —	— — —	scheem laiks buhs jauks.
—	—	— — — —	— — —	— — — — —
—	—	— — — —	— — —	tad zerribas, ka laiks buhs aufstg
—	—	— — — —	— — —	un leetus lih.
—	—	— — — —	— — —	tad zerribas, ka pahr sch. greech.
—	—	— — — —	— — —	leetus lih.
—	—	— — — —	— — —	tad zerribas, ka pahr sch. greech.
—	—	— — — —	— — —	leetus lih un wehsch puhtis.
—	—	— — — —	— — —	tad zerribas, ka pahr scheem gree-
—	—	— — — —	— — —	laiks buhs grohfige.

starp pulksten' 10 ribtā un pulksten' 12 puffedēnā, tad zerribaš, ka paħr ſcheem gree-  
 ſcheem buhš daubi leetus.  
 pa ſeemu  
 starp pulksten' 12 puffedēnā un pulksten' 2 peħz puffedēnāš, tad zerribaš, ka pa ſcheem gree-  
 ſcheem buhš ſneegš woi leetus.  
 2 peħz puffedēnāš — 4 — tad zerribaš, ka pa ſcheem greeſch.  
 buhš jaukš un rahniš laikš.  
 4 — 6 — jaukš laikš.  
 6 — 8 wakkarā — buhš leetus woi  
 ſneegš, tad tiš woi launadſiš  
 woi wakkariš puhtihš.  
 8 wakkarā — 10 — tā patt.  
 10 — 12 nakti, tad zerribaš, ka pa ſcheem gree-  
 ſcheem laikš buhš jaukš.  
 12 nakti — 2 ribtā, — laikš buhš aukſtš; tiš ne,  
 tad launadſcha wakkariš puhtihš.  
 — 2 ribtā — 4 — ſneegš un weħtra buhš.  
 — 4 — 6 — tā patt.  
 6 — 8 — weħtra buhš.  
 8 — 10 — leetus lihš, tad ſeemeta  
 wakkariš — un ſneegš ſniagš,  
 tad rihteniš puhtihš.  
 10 — 12 puffedēnā, tad zerribaš, ka pa ſcheem greeſch.  
 ſalna un aukſtš weħiſch buhš.

**Sinna**, žif naučas 22 September meħn. deenā 1843 eeſch Riħgeš maſſaja  
 par baſchahm prezehm.

Maſſaja:		Subr. naučā. Rb.Š.	Maſſaja:		Subr. naučā. Rb.Š.
1 puħru ruďſu	116 mahrzinuš ſmaggu	1 50	1 pohdu (20 mahrzineem)	waklu	7 —
— meeſchu	100 mahrzin. ſmaggu	1 —	— tabaka	—	65 —
— ſweeſchu	128 mahrzin. ſmaggu	2 25	— ſweeſta	—	2 45 —
— auſu	—	— 75	— dſeľeš	—	— 75 —
— ſirnu	—	1 60	— linnu	frohna	1 80 —
— ruďſu	milku	1 45	— brakka	—	1 60 —
— biħdeľetu ruďſu	milku	1 90	— fannepu	—	1 —
— biħdeľetu ſweeſchu	milku	2 75	— ſchlihtu	appinu	2 —
— meeſchu	putraimu	1 50	— neſchlihtu	žeb prezdeš appinu	1 20 —
— ſewala	—	1 15	— muźžu	ſilku, egku muźža	8 —
— linnu	ſeħklaš	2 75	— taedu	muźža	8 50 —
— fannepu	ſeħklaš	1 50	— ſmaltaš	ſaħlaš	4 —
1 weħumu ſeenā	30 pohduš ſmaggu	4 —	— ruďſjaš	baltaš ſaħlaš	4 15 —
barrotu weħriſchu	gaľlu, pa pohdu	1 20	— waħti	brandwiħna, puſſdeģģa	7 —
			—	— diwdeģģa	9 —

Riħdi 22. September wee Riħgeš irr atnahkuſchi 1120 fuggi un aišbraukuſchi 969.

Wriħw. driħleht. No. Wiďſemmes General-gubernementes puſſeš: Dr. C. E. Napierſky.

# Latweeschu drauga

p a w a d d o n s

pee № 37 un 38.

16 un 23 September 1843.

## J a u n a s s i n n a s.

Is Dsehrbenes draudses, Widsemme. Schodeen 30tā August muhsu Dsehrbenes un Drustu draudsei bij swehta un preeziga deenina; jo mehs schihs deenas krohna-swehtkōs sawus pirmus bihbeles-swehtkus effam swehtijuschi. Bij leels lauschu pulks fanahzis. Mista basniza bij flaisi ispuschota ar salkumeem un pulkehni; jauna ehrgelē, kas pehrnaja gaddā, kad basniza tikke eefwehrita (l. Latw. dr. pawadd. 1842 № 43), wehl ne bij gattawa, schai jaukā preezas deenina wisseem par leelu sirds-preeku atskanneja. Schi ehrgelē irr ta pascha meistera darbs, kas Gulbenes jaunā basnizā to leelu ehrgelē irr ustaisjis, un malfaja 835 rubl. sudr. n.; gan mas naudas par tahdu brangu ehrgelē — wiāna tahda leela un ar tahdu stipru flannu, kā retti warr atrast Widsemnes basnizās. Ar schihs ehrgelēs mihligu, bet arri stipru flannu rihta dseefma (Widf. ds. gr. № 741) eefahze, tad muhsu mahzitajs no altaya apweizinaja draudsi, wiāki labbu laimi wehledams, ka tas Kungs, kas muhsu palhgs un stiprums irr bijs un mums deepalhdsejis eefsch 5 gaddeem diwas jaunās basnizās ustaisht, arri schodeen mums jaunu schehlastibu parahdijis, ka mehs us pirmu reiji sawas bihbeles-beedribas fazeeschanu warram swehtigt. Schihs deenas krohna-swehtkus peeminneams, mahzitajs draudsi usflubbinaja tam tehniāu Kehninam un kungu Kungam pateikt, kas schodeen muhsu augsti zeeniga felfera nammam un wissai Kreewu semmei leelu preeka deeninu nowehlesis; wiāsch draudsi mohdinaja garrigus patezibas uppurus tam wissuschehligam Kungam nest, kas mums palhdsejis sawu bihbeles-beedribu eezelt un kas zaur bihbeles-beedribas darbu sawus wahrdis jo warrak muhsu starpā gribb isballist, wissahm' issalkuschahm dwehselehni par dshwibas maisi un wissahm isslahpuschahm sirdim par atspirgshanas awoti, kas werd us muhsu schigu dshwoschanu. Kad beidsoht mahzitajs ar draudsi Deewu bij peeluhdis, tad wiāsch to liturgiu, tā kā swehta ammata grahmata irr preekschrafsita, noturreja un fohlas-behri kahdu sawas dseefmu us tschetrahm balsim nodseedaja. Ahraisches mahzitajs spreddiki reize par 1 Sam. gr. 3, 1—10, un 19—21. Ar mihligeem wahrdeem bihbeles-beedrus apweiznadams, wiāsch flaidri isschastija, ka wiānu darbs ne effoht wiānu, bet ta Kunga darbs. Kā tas Kungs Samuēli no netizibas un tumfibas usmohdinaja, tā wiāsch beedru sirdis effoht mohdinajis, scho swehtu darbu strahdaht. Bet wiānu bihbeles-beedriba effoht tapehze ta Kunga schehlastibas darbs, ka wiāsch 1) zaur to winneem un dauds dwehselehni to wissu dahrgaku mantu dohdoht, ka wiāsch 2) zaur tahm isballitahm bihbelehni dwehseles us atgreeshanu un dwehseles isglahbschanu aizinajoh, un 3) no sawas dahrgas schehlastibas-fehjas teescham schehlastibas-augtus winneem un wiānu behrnu-behrneem us raddu raddeem dohshoht. Wiāsch peeminneja, ka katra dwehsele tanni leelā pulkā, kas

pufchkotâ basnizâ bij fanahkufchi swehtâ glihtumâ, tâ jau tubliht, schat paschâ gohda-beenâ, ta Kunga glahddamu balsi effoht dsirdejust, un pamahzija itkatru, lai Deewa Garram ne turretohs pretti, bet ar Samueli fozzitu: »Runna, Kungs, taws kalps, tawa kalpone, klaufa.« Schis spreddikis klausitajeem wisseem bija par firde-pakustinashanu, un kad mahzitajs pehdigt ar wissu draudsi to Kungu no firde peeluhdse, ka tas schohs pirmus swehtkus un scho jaun-efahktu Deewa darbu pee dauds, dauds dweh-selehm schehligi gribbetu apwehriht, tad wissu luhdseju azzis ne palikke faufas. Zapat Tirses mahzitajs ar jaukeem wahrdeem plaschi isstahstija, kas tas par darbu, ko bihbeles-beedribas strahda, parahdidams, ka tas, kas tahdu darbu usnem, effoht lihdsinajams sehjeam, kas sehku ismett semmê, gull un zellahs deenâ un nakit un Deews tai sehklai leel usdihgt, tâ ka pats tas sehjejs to ne nomanna. Ta sehkla, ko bihbeles-beedribas issehjoht, effoht Deewa wahrdi, tee spohschi un affi gaischibas eerohschî, ar ko ta gaischibas walstiba prett tumfibas walstibu un warru zihnijahs. Kad zaur Kattely preestereem Kristus ewangeliums bijis apsehpts, tad Deews fawai gaismai atkal wehstnefichus fataisija, zaur Jahni Guttentberk, kas to Kunsti bija isdohmajis grahmatas drikkelt, un zaur Mahrtinu Lutcheru, kas wissu bihbeli Wahj'wallodâ pahrtulkojis. Zitras semmês zitti deewabihjigi wihri lihdsigi irr darbojuschees. — Bet Deewa swehtus rakstus wiffahm tautahm rohkâ eedoht; scho darbu tas Kungs effoht uswehlejis teem Englendereem, un Engländeri effoht palikkufchi par bihbetu nessejeem, kas par wissu pasauli staiga, wisseem zilwekeem sawu swehtu prezzi isdahwadami. Par to Engländeri to pirmu bihbeles-beedribu eezehlfufchi; nu jau 39 gaddi palikkufchi; un schi leela Engländeru bihbeles-beedriba sawu darbu lihds schim ar Deewa palihgu strahdajust. Muhsu tehnu semmê pirma bihbeles-beedriba eezelta tai grubtâ karrâ gaddâ, kad Uhrs-Rihgu nodedsinaja, un driht jau pee wiffahm Widsemmes Latweeschu draudsehm, kam labs prahts pee ta swehta darba, masas bihbeles-beedribas eezeltas, tai Rihgas bihbeles-beedribai par palihgu. Wehl Tirses mahzitajs skaidri isstahstija, kâ bihbele patte effoht tas tizzibas wehstneffis, kas neapnizzis pa wissu pasauli staiga, ta fajuzeja bals tuknesi, bet arri ta eepreezinataja bals kluffâ kambari. Kas scho weesi usnemmoht, tas redsoht debbestis atwehrtas. Beidsoht wehl stahstija, kâ Sprantschu semmê grahmatu nessejt, kas no Sprantschu bihbeles-beedribas issuhcti, sawu swehtu darbu strahda. Kad Tirses mahzitajs ar schahm preezigahm sinahm, kâ ar bihbeles-beedribahm eet pasaulê, muhsu firdis us Deewa tekkshanu bij usmohdinajis, tad Dsehbenehs mahzitajs us kanzeli kahpe un wehl isstahstija, ka ne ween muhsu jauna bihbeles-beedriba, tam Kungam par gohdu, labbu leezibu dohdoh, ka muhsu starpâ Deewa wahrdu mihtotaji gan atrohnami, bet ka ewangeliums no ta kruskâ fista Pestitaja par Deewa spehku us pestifichanu parahditohs pee dascheem draudses lehzeekteem, kas wairs muhsu starpâ ne dsihwo, bet sweschumâ. Mahzitajs scho rahdija pee diweem rekruteem, kas preeksh kahdeem gaddeem no muhsu draudses aigahjuschi un no Kreewu semmes kahdas grahmatas saweem raddeem un draugeem rakstijufchi. Salassim kahdus graudinus, ko schêe gohda wihri us sawu draugu firde tihruminu zaur schahm grahmatahm irr iskalfijufchi.

»Ar affarahm, ar behrna firde un mihlestitibu sweizinoju es juhs« — tâ weens no scheem

farra = wihreem faween wezzateem rakfa — »es fweizinaju juhs ar simtu, simtu daudf labbahm deenahm un wehleju jums labbu laini un wesselibu no ta mibla Pestitaja, kas muhs irr raddijis un pestijis un lihds schim zauri waddijis zaur scho behdu pasauli; tas lai wehl uf preekschu muhs pasarga un apschelohjabs pahr' nuuns wisseem un nefs uf sawahm tehwa-rohlahm, famehr mehs eeksch schahs behdu un wahrgu dshwofchanas stai-gajam, — un kad scho dshwofchannu beigsim, tad lai eewadda winsch muhs tur, sawa walstiba, un dohd tohs preekus baudiht, to winsch irr apschelijis wisseem teem, kas winnu pahr wissahm leetahm un no wiffas firds un dwehseles mihlo. Ted nu, manni firds-mihli wezzati, es la behrns, kas tehwu un mahti mihlo, juhs no tahlenes fweizinaju laimi wehledams un flupstu garrâ, jo mehs meefigi ne warram sa-eetees un fatiktees, zaur to, ka mehs isschirti effam zaur Deewa fwehtu padohnu; bet garrâ mehs weenu-mehr effam kohpâ un warram buht un palikt kohpâ, kad mehs no firds weens ohtru mih-lejam. Bet kad tur aiseesim, kur ta ihsta wahja — jo schè mehs tillai la zetta laudis effam, preeksch fataisfichanas us to muhschigu dshwofchannu — tad mehs tur atkal no jauna kohpâ faweenoti, ar jaunahm mehleh'm to Pestitaju flawesim, lihds ar teem enge-teem, ja mehs winnu pahr wissahm leetahm buhsim mihlejuschi, un darrijuschi, la winsch irr pawehlejis, staigodami winna pehdâs. Sirdsmihla mahte! fewischi manna firds dsilli gult eeksch behdahm pahr tawu mahtes firdi un mihlestibu! Zil daudf tu mannis dehl effi zeetusi, manni kohpdama un audsinadama un masu uf sawahm rohlahm nefs dama; zil daudf kluffas affaras pahr manni effi noraudajusi, bet es turpretti, ne atsh-dams mahtes mihlestibu, ar nepateizigu firdi labbu ar launu esnu atmalfajis un tewi, manna mihla mahte, daudf reis apbehdinajis, kas man taggad preekschâ nah un to es par grehku atijhstu. Tadehl luhdsu tewi, pehdohd' to mannim, tad arri Deews pamet-tihs mannas pahrlahpschanas. Turklabt es tew pateizu par tawahm mahzibahm, ka tu man effi mahzejusi un raddijusi, ta mibla Pestitaja pehdas passht. Lai Deews tewim to atmalka un lai palihds, ja tu wehl wirs schahs behdu pasaules staiga, — ja aishajusi us to muhschigu dshwofchannu, tad lai winsch tewim dohd daltibu tur, sawa walstiba, un apwehti tew ar mantahm, kas muhschigi muhscham ne sub! — Mihli wezzati un raddi, ne behdajat par manni, jo waldeews Deewam! man eet labbi dshwofchana. Tas schehligs Deews mannis naw aismirsis wehl lihds scho deenu, ta arri es ne gribbu aish-mirsk un pamest, to Jesus mahja; tillai lai Deews mannim palihds, ka es muhscham sawu tizzibu ne atmettu un ne atstahju. Es gribbu Deewu peesault ribtôs un waklarôs, — es gribbu manna Pestitaja un Kunga Jesus Kristus mahzibas, la winnas skaidri un weenteesigi Deewa fwehtôs wahrdôs atrohnamas, sawa firdi paturreht un preezigi Deewa fwehtu wahrdu wolkoh, zil spehdams, mahzidamees, lai es no grehkeem pasargajohs; es gribbu, lai arri Jesus meesu un affins ne baudijis, tomehr allaschin peemineht, la Jesus affins schibisti muhs no wisseem grehkeem! Ar to es gribbu sawu firdi meermah't un passubbinah't, no grehkeem sargatees, lai notiftu arridsan pee mannis ta luhgschana, ar to mans Pestitajis par manni sawu debbesu-tehwu peesauzie: »Usturri tohs eeksch tawa wahrdâ, to tu man effi dewis, ka tee weenadi irr, ittiu la mehs. Swahti tohs eeksch tawas pateesibas, tawô wahrdôs irr ta pateesiba.«

Tas ohtrajs, weens laulahts draugs, sawai seewai un saweem raddeem rakfa:

»Es stelleju jums simtu simtu reis tuhstohsch labbas dernas. Waldeews Deewam! man gan irr labba dshwe, naw ne kahds grubtums bijis; bet tillai manna firds soh'p un gauschi behdiga irr par to, ka no jums atschirti esnu un taggad fweeschineki man par draugeem janemm. Manna firds-mihla seewa, es tewi fweizinaju no wiffas firds un tohs masus behrninus es fweizinaju ar daudf wesselibahm, par kurreem es daudf reis kluffâ, kur ne weens ne reds, to miblu Pestitaju esnu pecluhdsis un kluffas affaras noraudajis, jo es, dshwodams pee winneem, preezajohs, dohnadams, ka Deews man par preeku tohs irr dewis; bet nu par leelahm behdahm un slohgu tee manna firdi gult, ta ka es ne weenu waklaru ne warru gulleht aiseet, ja wiini man preekschâ ne

nahl. Tadeht, manna mihta feewa, es tew luhdsu no wiffas firds, gahda par teem, la par zahlisheem, usaudfimi tohs eeksch pamahzifchanas ta Runga, mahzi tohs Jesus pehdas staigaht, — tu jau patte finni, la winneem zitta gahdneeka naw, la tas mihtajs Pestitajs, kas winnus irr laidis pasaulē; ne leez teem pasaulē par apfmeeklu palikt, radini tohs us to zektu staigaht, kas teem tizzigeem Deewa behrneem irr jastaiga, kohp' un audse tohs, par gohdu tai kristigai draudsei. Zo weenreis, kad tur aiseefim, atbildeschana no tewim tapš prassita pahr winneem, kad tu winneem ne buhfi raddijusi to zektu, pa kurre buhs greestees pee to mihtu Pestitaju, kas irr fazzijis: »laideet tohs behrninus pee mannim nahl, jo tahdeem debbes walsiiba peederr.« — Valdeews Deewam, es esmu pee mihtas wesselibas; lai Deews man wehl us preekschu uffurr un palihds ta pat, la lihds schim irr palihdsjeis. Mums arr' irr basniza, tur warram pee sawas tizzibas mahzitava sawu dwehfeli gannihst. Es esmu arri to fwehtu wakkarinu baudijis, ko tas Rungs irr eestahdijis preeksch wisseem tizzigeem. Ne behdajeetees, la es sawu tizzibu aismirfischu; muhscham es ne gribbu aismirf, — ko Jesus salka: »ko tas zilwekam palihds, ja tas wiffu pasauli samanto un tam tomehr sawa dwehfese suhd.« — Man wajag apdohmaht, la es kristihts zilweks esmu, »tad palihds' mannim arri, mihtajs Pestitajs, kristitam karra = wihram buht, ne pcewiltees eeksch kahrdimaschanahm ne us kahdu wihfi, un ko tu mannim wiffu par grehlu peeskaitifi, ja es ne buhschu nomohda par sawu dwehfeli.« — Muhsu Pestitajs salka: »Effeet nomohda un luhdseet Deewu, la juhs kahrdimaschanā ne eekrihtat, tas gors irr spehzigš, bet ta meesa wahja.« Tadeht man ar stipru tizzibu un zerribu us winnu ja-palaujahs, un mannim wajaga gattawam buht ar stipreem eerohtscheem, prohti: tahs tizzibas, mihslestibas un zerribas. Tad nu wehl, mans mihtajs brabli, es tew luhdsu, leez' arri mahzitajam kahdas fwehtu deenas Deewu luhgt, lai winsch nahl ar luhgschanahm man palihga, la es warru ar preeku sawas behdas isjeest un la Deews to preeku leek redseht, atkal pehz schahm behdahm ar jums kohpa to Pestitaju teikt un flaweht.»

Dee scheem un zitteem wahrdeem, ko muhsu mahzitajs is muhsu draugu grahmatahm preekschlassija, mums dauds affaras birre pahr waigeem; bet ne ween behdu affaras par to, la muhsu draugi tabl' nohst no mums, bet arri preeka affaras, la winni naw atstahit no mihta Runga fweeschā semmē. Al teescham, schee tizzibas beedri ne ween dohd mihtam keiseram, kas keiseram peederr, bet arri Deewam, kas Deewam peederr. Kad draudse kahdu dseefmu nodseedajusi, tad muhsu mahzitajs atkal us altari kahpe un 11 bihbeles un 40 jaunas testamentes, ko muhsu draudse no Rihgas leelas bihbeles beedribas un no Jaunas; Peebalgas bihbeles-beedribas par mihslestibas dahwanu irr dabbutjusi, behrneem isdallija, behrnus usrunnadams un mahzibams par teem fwehteem wahrdeem, ko Dahwids, tas deewabihjigs Israeta kehniusch, sawa 119tā dseefmā, salka: »Zaws wahrds irr mannas kahjas spihdeklis, un weens gaischums us manneem zekkeem.« Dee paschas isdallischanas fochlas behrni atkal kahdu kohra-dseefmu tam Rungam par sawu nodseedaja un kad beidsiht mahzitajs Deewam fwehtā luhgschanā bij pateizis par wiina garrigahm schehlastibas dahwanahm, ar ko winsch muhs schodeen til baggatigi bij apfwehtijis, tad Deewa kalposchana ar liturgiu un noswehtischanu beidsahs. Glawehts lai irr tas Rungs, kas mums palihdsjeis tahdu jauku, preezas deeninu fadsihwoht; lai winsch schehligi paleek pee mums un pee muhsu behrnu behrneem ar sawu wahrdu gaischumin'! Lai winsch labbi darra pee sawas Zianas un ustaifa tohs Jerusalemes muhrus!

59.

Is Ruhjenes draudses, Widsemme. Ruhjenes draudse nu pat pagahjuschā rudsu mehneschā 29tā deenā un 12tā fwehtdeenā pehz waffaras fwehtku at



fwehtes dewitu reisi sawus bihbeles fwehtkus irr fwehtijust. Walkes mahzi-  
 tajs gan bija apsohljis, muhs us scheem fwehtkeem apmekleht un us mums bihbeles  
 spreddiki fazzijt, bet paschâ fwehtku festdeenâ grahmatu bija atlaidis, ka zaur waljadsi-  
 geem amnata darbeem aiskawehs ne warroht nahkt. Tadeht muhsu mahzitajam pirmu  
 reisi ar sawu Latweeschu draudsi weenam pascham bihbeles fwehtki bija jafwehti. Wansch  
 runnaja no Gamaliela, ta Wariseera, un ka tee Jubdi bija dohmajuschî Pehteri un  
 Jahni nokaut un ka schis Gamaliels bija fazzijis: ne darrait ja; atstahjeetees no scheem  
 wihtreem; ja winnu darbs un padohms irr no zilwekeem, tad tas taps isnihzinahs, ja  
 tas irraid no Deewa, tad juhs to ne warreseet isnihzinahs, ka juhs ne teekat atrasti  
 itt kâ prett Deewu kârodami. — Ta Kristus mahziba toreisi effoht bijust jauna leeta  
 un jauna mahziba, tadeht arri Gamaliels ihsti ne effoht sinnajis, woi ta no Deewa,  
 woi ta no zilwekeem. Tapat tas arri schinnis deenas noteekoht ar tahm bihbeles bee-  
 dribahm. Effoht jaunus ne jik ilgi eozeltas; wiffwezzaka Engledeeru beedriba naw  
 wezzaka ne kâ 40 gaddus. Tadeht arri dauds zilweki stahwoht us dohmahm, kâ Ga-  
 maliels, un ne sinnoht, woi taps no Deewa jeb no zilwekeem. Bet kas schaubahs, tas  
 effoht kâ juhreas wilni, ko wehfsch schurp un turp mehta, un tas arri bihbeles fwehtkus  
 ne warroht fwehtijt. Tapeh; mahzitajs mekleja tohs bihbeles beedrus un wiffus bih-  
 beles beedribas mihtotajus stiprinaht winnu wahjâ tizzibâ, lai tee wiffi jo stiprakt tiz-  
 jetu un atsichtu, ka bihbeles beedribas ne no meefas eegribbeschanas, bet no pascha  
 Deewa eozeltas, un parahdija to pee teem leeleem darbeem un brishnumeem, ko bihbe-  
 les beedriba effoht jau padarrijust. Ne weens ne warroht tahdus leelus darbus dar-  
 riht, kâ ta darroht, ja Deews ne buhtu lihds ar winnu. Pa wiffam bihbeles beedriba  
 effoht 15,000,000 bihbeles grahmatas eeksch 40 gaddeem isdallijust un bihbeli 137  
 wallodâs pahrtulkojust, tâ ka bihbeles beedribas, tapat kâ pirmos waffaras fwehtkôs  
 tee Apustuli, taggadja wiffahm tautahm wirs semmes un ifkatrai sawâ paschâ wallodâ  
 rohs leelus Deewa darbus un brishnumus isteizohs. Ta bihbeles beedriba effoht no  
 Deewa, to warroht pee teem darbeem, ko ta no ahrenes darroht, pasauli pildidama ar  
 bihbelehm, to arr' warroht manniht pee teem darbeem, ko ta eekscheligi darroht, zil-  
 weku firdis atgreesdama no grehkeem. Un lai arri wehl tumfiba muhs apsedsoht un  
 krehfliba muhsu laudis, comeht arri pee mums ta Kunga gaischums zaur Deewa  
 wahrdu brishnischeligu spehku uslezsoht par teem laudin, kas eeksch Deewa tizzoht un  
 to mihtlojohs. To arri warroht manniht pee teem laudin, kas brandwihnam pa wiffam  
 atfazzijuschî. Iggaunu-semme weena draudse, fur frohgôs wairs ne mas ne iskroh-  
 goht un laudis wairs ne mas ne dsereht brandwihnu. Ak kaut tok ta mihta stunda  
 nahktu un nahktu driht, kureâ muhsu draudse un lihds ar muhsu draudsi wiffas Wid-  
 semmes draudses zeltohs, itt kâ weens weenigs wihts, isfaukt un fazzijt: mehs wairs  
 brandwihnu ne dsersim, mehs atsakkam schim kahrinatajam ar wiffahm sawahm buh-  
 schanahm! Schinnis laikôs zaur muhsu keisera schelastibu Widssemmes mahzitaji  
 ifgaddus Walkes pilscheta fanahkt us fwehtahm luhgschanahm, dsesmahm un sarun-  
 naschanahm, un tâ ifgaddus augoht pee winneem tizzibas weenteesiba, Jesus mihle-  
 stiba un atsichana. Ak kaut tok taps Widssemmes draudses tapat garrigi fanahktu,  
 kâ winnu mahzitaji meefigi fanahkt, augt mihlestiba, tizzibâ un Deewa atsichana,

teekams wiinnas wiffas weena pascha draudse buhtu paliffufchas, kurras galwa un stubra-  
akmins buhtu tas Rungs Jesus pats, augstl teizams no schi laika un muhschigi. — 690  
beedri, tas irr 62 wairaf, ne ka pehrn, bija samettuschi 123 rubl. 15 kap. sudr. n.  
Pehrnaja gadda muhsu beedriba 55 Latw. jaun. testam. un 1 Latw. bibb. bes maffas  
un 47 Latw. jaun. testam. un 5 Latw. bibb. par lehtaku naudu bija pahrdewust. Tur-  
flaht wehl bija pahrdewust 3 Wahz' bibb. un 2 Wahz' jaun. testam. un wehl atleek tai  
beedribai 5 Wahz' bibb. un 4 Wahz' jaun. testam.; 21 Latw. bibb. un no pehrnajas  
naudas 23 rubl. 70 kap. f. n. Stoklas puifchi starp Latweeschu tapat ka Wahz' Deewa  
wahrdeem 3 dseefmas us tshetrahm balsim dseedaja, ko wiffas, nebbetu papreeksch  
stokla sanahkufchi, bija ismahzijschees. Wahzeescheem Deewa wahrduis Skillinges  
mahzitajs pasluddinaja, parahdidams, ka zilweks ne dshwo no maifes ween, bet no  
iffatra wahrda, kas no Deewa muttes isheet, parahdidams arri pee teem pascheem  
Deewa wahrdeem, ko wunsch runnaja. Wiinna wahrdi un wiffi tee wahrdi, kas bibbes  
les swehtideena mums irr atskannejuschi, lai mums paleek prahta un firidi. To palihdu  
mums, mihtajs debbesu tehws! Amen! 17.

## G r e h z i n e e k u d r a u g s .

Trecha dalka.

### Deewa spehls.

Tas wahrds no ta krusa (Kristus) irr gekkiba teem, kas pasuhd, bet teem, kas muh-  
schigi tohy isglabhti, teem tas irr Deewa spehls. (1 Kor. 1, 18.)

Schi mahziba, kas sawa buhschana tahda weenteesiga isleekahs, bet sawa spehla  
ratschu leela irr, irr schahs pasaules gudrineekeem par gekkibu, bet tee, kas tizz  
— un tikfai ween tee — to pa weisi faproht. Kas preeksch pasaules irr gekkiba,  
to Deews irr iswehlejis par tahdu rikku, ar ko wunsch tohs gudrineekus kauna  
leek. No schahdeem gudrineekeem gan retti kahds teek aizinahts to debbes wal-  
stibu eemantoh; ta pehz, ka tee paschi no tohs raujahs walka ar sawu paschu is-  
dohmatu gudribu. Schahdeem laudim irr pahrleeku leyngars, zaur ko tee ne lee-  
kajs no Deewa pamahzitees; wiinn irr pahr dauds gudri sawa prahta, ta, ka wiinni  
ne warr tizzeht, ka ta atdumschana effoht wajjadliga leeta; — ta pehz wiinnu azzis ta irr  
aptumschotas, ka wiinni ne warr eeraudsiht to debbesigu gaismu, kas pilna spohschuma  
gaischi un ar mihlestibu un schehlastibu no wiffahm puffedm wiinneem spihd wirsi.

Neba zaur zilwezigu pahrrunnaschanu teek grehzineetti pee Deewa atgreesti; bet  
zaur gekkigeem spreddikeem, jeb zaur ewangeliuma pateesibas weentesibu teek tee,  
kas us to tizz, swehti. (1 Kor. 1, 21.)

Uk, mans draugs! — lai tu buhtu, kas buhdams, — no kaut kahdas kahtras,  
augsts woi sems, boggats woi nabbags, — luhdsams, leez wehra scho pamahzischanu;  
scho pamahzischanu tewim dohd tahds, kas no tahs stahdigas wiltibas irr atswabbi-  
nahs un kam ta laine nowehleta, eeksch Kristus atrast to Deewa spehku, — kas irr  
tas Weens un Wifs preeksch nabbaga grehzineeka, zaur ko wiinna dwehsele warr tilt  
dseedmata un wunsch ar to dshwu Deewu salihdinahs.

«Uf, jif leels, — jif tohti augstâ wehrtê irr Kristus, — ta warra, tas Deewa spehks!!! Kristus, muhsu Pestifchana, muhsu Wissums. (1 Kor. 1, 30.)

Dohma us to, ka schis muhsu schehligs Rungs ne uskatta wis zilweka abrigu buhshanu, nedf daudsumu. (Matt. 12, 46 — 50. Ap. darb. 10, 34, 35.) Wiffi, kas Deewu mihto un grehkus eenihd, irr Kristum mihtl weefi un schohs winsch pas tarâ deenâ wisseem dsirdoht nosazzihf par teem fawejeem. (Matt. 10, 32.)

Welle rakstôs, — jo is schahs debbesigas mantas nahf wiffas mahzibas, pamahjischanas un passubbinaschanas, kas schinni grehzineeku drauga atrohdaht, un fo tas firdschehligajs Rungs ta swehtijis, ka zaur to wiffu-leelaki grehzineeki tikfufchi atgreesti un par muhschigas dshwofchanas mantineekeem darriti.

### Preeziga wehstf grehzineekeem.

Jesus Kristus, tas Zaisnajs, irr ta Salihdsinaschana par muhsu grehkeem, un ne ween par muhsu, bet arridan par wiffas pafaules grehkeem. (Kahda ne-isnehrojama firds-schehlastiba!) (1 Jahn. 2, 1. 2. 1 Pehf. 2, 24.)

Salihdsinaschana grehzineekeem? — ta dewischfiga taifniba irr pilnigi apmeerinata — ta, ka nu grehzineekam gluschi ne kas wairs zellâ ne stahw, kad winsch gribb pee Deewa peereet schehlastibu isluhgt! — Schi arri ihsten irr ta leeta, kas nabagam grehzineekam wajaga un fo lahro sinnahf, woi arri winsch preeksch fewis warroht zerreht to preeku, ka tikchoht salihdsinahts ar Deewu.

»Woi tahdi grehkt, — kâ mannt, arri warr peedohti tikf?« ta tu, no grehta firds nemeera dshits un no smaggas ilgofchanahs pahnemts, effi praffijis. »Woi warr peedoht tahdus grehkus, fo es prett pateefibas gaismu un prett fawu wifslabbaku firds-apsinnaschanu esmu darritis? tahdus grehkus, ar fo esinu grehkojis, fawu firds balsi ne klausidams; fawa laulata drauga, fawu wezzaku un draugu, ir, warr buht, fawu paschu behrnu fahpigas un gauschas luhgshanas ne klausidams un gluschi tibscham Deewa wahrdam pretti darridams?«

Nu tad, nabbags grehzineeks, — lai arr' Deews sinn kahda samiffuse tawa buhshana irr, tur irr deesgan schehlastibas, ka wiffi tawi grehkt warr tikf peedohti, kad tik tu pee ta awota gribbi nahf, fur peedohtschana atrohdamâ; tahda peedohtschana, fo tewim tas irr sagahdajis, kas irr ta salihdsinaschana par muhsu grehkeem. Winsch jau pats tewi irr eedrohtschinajis pee winna nahf, ta fazzidams: »Wiffi grehkt un saimofschana zilwekeem taps peedohti. (Matt. 12, 31.)

Kristus dahrgas affinis tikke preeksch daudseem isleetas, preeksch tahda pulka, fo ne weens ne warr isskairiht (Jahn. par. 7, 9); ta deht jau tas ne warr buht, ka tu tiktu isslehgt, — un ja tas arri notiktu, tad tas notiktu zaur-tawu paschu wainu.

Bet paklaufees! — dsirdi ta apkaitinata Pestitaja bailligu un bihstamu spreedumu, fo winsch us teem fazzija, kas winnu atmette un to winneem dahwatu schehlastibu nosmahdeja: »Schohs mannus eenaidneekus, kas ne gribbeja, ka es pahf teem walditu, atweddeet schurp, un noschnaudseet toht mannâ preekschâ.« (Luhf. 19, 27.)

Grehzineeks! — schis breefmigs spreedums ir tewi aismems, kad tu atmettisi to schehlastibu, fo tewim taggad tik labprahf pasneeds tas, kam ween ta warra irr, swehtu darriht un pasuddinahf. — Bet winsch ne gribb, ka kahdam buhs pasust, —

un kad tu nu pasuhdi, tad tas irr gluschi tawa waina ween, — un pa wissu to ne-is mehrojamu muhschibu tewim buhs pahr to jawaimana, ka tu gan warrejs swehts palift, bet pats ne gribbesis.

Tad nahz' jel, grehzineeks, nahz'! Tas Kungs pats tewi aizina. Af nahz' un fa-nemmi to schehlastibu, ko winsch pats tew dahwa. Zihtees pehz to, ka tu tur teez eef-scha un sew par eestiproschanu woi drohschumu apdohma to, ka tee, kas meklehs, atrad-dihz; tee drohschi sinn, ka winnu gribbeschana labbi isdohsees. — Slawehts lai irr ta Kunga wahrds!

**Pateesiga grehku noscheloschana.**

Un Elias sazzija us sawu puisi: »Eij jelle augscham, un stattees prett to jubras zellu.«

Tad gabje tas augscham un stattijahs, un sazzija: »Zur ne irr neneela.« Tad sazzija winsch: »Eij atkal septinas lahgas.« (1 Kehn. gr. 18, 43.)

Elias fullainis stattijahs feschas reises us jubru, kamehr winsch ko eeraudija; septita reise winsch redsejo weenu padebbesi, kas tak ne bij' leelaks, ka weena plaukste, un tomehr schis padebbesis pa mas stundahm aplahje wissu debbest ar tumfibu un to semmi ar leetu. Dascha grehzineeka luhgschanu Deews tapat warr paklausiht, ka Kalehs sawas meitas wehleschanohs. (Sohg. gr. 1, 15.) Lihdschim tu mannim effi dewis weenu iskaltuschu un tulschu firdi; dohd' mannim nu arri uhdens awoschus; wismasaf' tif dauds, ka warru pahr saweem grehkeem kahdas behdas sajuss. Un kad tu jau fesch' reises buhtu sawus zellus lohzijs, hes ka Deews tewi buhtu paklausijis un kad arri septita reise tiffai masa pillite tawa azz' rastohs, tad tak ta deht ne atmett sawu zerribu: no tahs pillites warr leels leetus debbest zeltees; ta raffina, ar ko eefabzehs, warr wissu tawu firdi par uhdent pataisih; un kad jau pahr weena weeniga grehzineeka pilnigu atgreeschanohs tas preeks irr pilnigs, tad jau schis preeks arri tur ne truhks, fur grehzineeks, grehkus apschelodams, weenu weenigu affaru isleij; ja un pateesi tas fur ne truhks, kad tif ween to no teefas gribbehs.

Kad arri jau fesch, woi feschdesmit reis' luhdsoht, Deews tew' ne klausija,

Tad tomehr ne atmett zerribu, — un paleez wehl luhgschanà!

Weidsoht tu teescham wehl mantosi swehtibu,

Kà kaltuse semme leetu augligu.

Lai tu buhtu, kas buhdams, ne atlaidees no luhgschanas.

Weidsoht pateesi kahdu swehtibu mantosi.

Kristus ar wissu sawu gohdu irr pahr to galwojis, ka winna schlischana tiffchoht peepildita: »Ko juhs luhgseet manna wahrda, to es darrischu.« (Zahn. 14, 15.) 7.

**J a u t a f c h a n a s.**

29) Kà nosanz to flobnu, us furru warren' leels pulks zilweku sanahze, un ne fuhle, bet — raudaja?

30) Kurram zilwekam ween reis' ta bija ap firds, itt ka wiffas straumes un wilni winnam gahje pahr galwu? 36.